



Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses

Nr. 390
vom 05.08.2026

GEGENSTAND

Gefahrenzonenplan - Abänderung des Gefahrenzonenplanes der Gemeinde Kastelruth - Genehmigung des Abänderungsentwurfes (Einbringer: Hotel Scherlin OHG)
Programm 08.01. Urbanistik

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute 08:15 Uhr die Mitglieder des Gemeindevausschusses im Sitzungssaal des Rathauses einberufen.

Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale

N. 390
del 05.08.2026

OGGETTO

Piano delle zone di pericolo - modifica al piano delle zone di pericolo del Comune di Castelrotto - Approvazione del progetto di modifica (proponente: Hotel Scherlin OHG)
Programma 08.01. Urbanistica

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero convocati per oggi ore 08:15 nella sala di seduta del municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesende – Presenti		Abwesend – Assente		
		Entschuldigt Giustificato	Unentschuldigt Ingiustificato	Fernzugang modalità remota
Pallanch Cristina	Bürgermeisterin/Sindaca			
Hofer Adolf	Gemeindereferent/assessore			
Alfarei Walter	Gemeindereferent/assessore			
Heufler Sarah	Gemeindereferentin/Assessore			
Rabensteiner Stefan	Gemeindereferent/assessore			
Gasslitter Martin	Gemeindereferent/assessore			

Mit Teilnahme der Generalsekretärin

Con partecipazione della Segretaria generale

Oberhuber Evi

und nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Frau

e riconosciuto legale il numero degli intervenuti,
la signora

Pallanch Cristina

In ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindevausschuss behandelt obengenannten Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaca assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale tratta l'oggetto su indicato.

Gefahrenzonenplan - Abänderung des Gefahrenzonenplanes der Gemeinde Kastelruth - Genehmigung des Abänderungsentwurfes (Einbringer: Hotel Scherlin OHG)
Programm 08.01. Urbanistik

Es wird folgendes vorausgeschickt:

- mit Beschluss der Landesregierung Nr. 103 vom 31.01.2017 wurde der Gefahrenzonenplan der Gemeinde Kastelruth genehmigt (Beschluss Gemeindeausschuss Nr. 201 vom 01.06.2016 und Beschluss Gemeinderat Nr. 77 vom 20.12.2016);
- der Beschluss der Landesregierung wurde am 28.02.2017 im Amtsblatt der autonomen Region Trentino-Südtirol veröffentlicht und ist am darauffolgenden Tag in Kraft getreten (01.03.2017);
- mit Beschluss der Landesregierung Nr. 251 vom 27.03.2026 wurde die Abänderung zum Bauleitplan der Gemeinde Kastelruth betreffend die Neuabgrenzung der Zone für touristische Einrichtungen – Beherbergung „Scherlin“ genehmigt;
- dabei wurde der Gemeinde auch die Auflage gegeben, im Zuge der Projektierungsphase sicherzustellen, dass für jenen kleinen Bereich, der im Gefahrenzonenplan als „nicht untersucht“ ausgewiesen ist, keine Gefährdung besteht;

es wird folgendes festgestellt:

- die Hotel Scherlin OHG hat deshalb einen Vorschlag um Abänderung des Gefahrenzonenplanes der Gemeinde Kastelruth vorgelegt:
 - Technische Unterlagen ausgearbeitet von Dr. For. Stephan Pichler unter Prot. Nr. 21909/2026;
- für die Abänderung des Gefahrenzonenplanes wird gemäß Art. 56, Absatz 1/bis des L.G. Nr. 9/2018 das Verfahren laut Artikel 53 desselben Gesetzes angewandt;

es wird folgendes festgestellt:

- die Gemeindekommission für Raum und Landschaft, welche auch die Aufgaben der zuständigen Behörde im Rahmen der Feststellung der SUP-Pflicht übernimmt, hat die Unterlagen in der Sitzung vom 13.05.2026 behandelt und dabei folgendes Gutachten abgegeben:
 - vertagt
- die Unterlagen wurden daraufhin angepasst und unter Prot. Nr. 25347/2026 und Prot. Nr. 25665/2026 erneut vorgelegt;
- die Gemeindekommission für Raum und Landschaft, welche auch die Aufgaben der zuständigen Behörde im Rahmen der Feststellung der SUP-Pflicht übernimmt, hat die

Piano delle zone di pericolo - modifica al piano delle zone di pericolo del Comune di Castelrotto - Approvazione del progetto di modifica (proponente: Hotel Scherlin OHG)
Programma 08.01. Urbanistica

Premesso quanto segue:

- con deliberazione della Giunta provinciale n. 103 del. 31.01.2017 è stato approvato il piano delle zone di pericolo del Comune di Castelrotto (delibera Giunta comunale n. 201 del. 01.06.2016 e delibera Consiglio comunale n. 77 del. 20.12.2016);
- la delibera della Giunta provinciale è stata pubblicata il 28.02.2017 sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, entrando in vigore il giorno successivo alla sua pubblicazione (01.03.2017);
- con delibera della Giunta provinciale n. 251 del 27/03/2026 è stata approvata la modifica al piano urbanistico del Comune di Castelrotto riguardante la nuova delimitazione della zona per impianti turistici alloggiativi “Scherlin”;
- in tale contesto, al comune è stato inoltre imposto l'obbligo di garantire, nel corso della fase di progettazione, che non sussista alcun pericolo per quella piccola area indicata nel piano delle zone di pericolo come «non esaminata»;

constatato quanto segue:

- la Hotel Scherlin Snc. ha quindi presentato una richiesta di modifica al piano delle zone di pericolo del Comune di Castelrotto:
 - documentazione tecnica elaborata dal dott. for. Stephan Pichler sub prot. n. 21909/2026;
- ai sensi dell'art. 56, comma 1/bis della L.P. n. 9/2018 viene applicato l'art. 53 della stessa legge per il procedimento di modifica del piano delle zone di pericolo;

constatato quanto segue:

- la Commissione comunale per il territorio ed il paesaggio, che assume anche i compiti di autorità competente nell'ambito dell'assoggettabilità a VAS, ha esaminato la documentazione nella seduta del 13/05/2026, esprimendo il seguente parere:
 - rinviato
- successivamente la documentazione è stata adeguata e ripresentata sub. prot. n. 25347/2026 e prot. n. 25665/2026;
- la Commissione comunale per il territorio ed il paesaggio, che assume anche i compiti di autorità competente nell'ambito dell'assoggettabilità a VAS, ha riesaminato la

Unterlagen in der Sitzung vom 10.06.2026 erneut behandelt und dabei folgendes Gutachten abgegeben:

- positiv ohne Auflagen

festgehalten:

- die in der Gemeinde eingereichten Unterlagen bestehen aus den verschiedensten Dokumenten; nicht alle Dokumente sind für diese Genehmigung relevant bzw. enthalten zum Teil private, anagrafische Angaben, sodass die zu genehmigenden Unterlagen unter Prot. Nr. 31071/2026 neu zusammengefasst werden;
- sämtliche Dateien bezüglich der technischen Unterlagen wurden im Newplan-Portal mit der Abgabe ID 9916 validiert;

festgestellt:

- vor der Einleitung des Verfahrens zur Abänderung des Gefahrenzonenplanes wurde als "weitere" Maßnahme zur Information und Beteiligung der Bevölkerung im Sinne von Art. 53, Abs. 2 L.G. 9/2018 ein entsprechendes Informationsschreiben auf der Internetseite der Gemeinde Kastelruth ab dem 22.06.2026 für die Dauer von 10 Tagen veröffentlicht;
- festgehalten, dass dieser Beschluss keine Ausgaben und keine Einnahmen mit sich bringt und somit keine buchhalterischen Auswirkungen auf den Haushalt der Gemeinde Kastelruth hat;

nach Einsichtnahme

- in die genannten Unterlagen;
- in das L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018 (Raum und Landschaft) i.g.F.;
- in das D.LH. Nr. 23/2019;
- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;
- in die Satzung dieser Gemeinde;
- in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;
- in den Haushaltsvoranschlag;
- in das vorliegende Gutachten 3kVeWZIAbr-TAkWV1Bj+wDLFR5ozX4R3DLR4+Hyo6wOY= vom 05.08.2026 hinsichtlich der technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit;
- in das vorliegende Gutachten O8B9b-Q5L2Wdml8/uzaGIR+I5QsazENoyYydLbdIx8c8= vom 05.08.2026 hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit;

dies vorausgeschickt,

beschließt

der Gemeindeausschuss

einstimmig in gesetzlicher Form

1. sich den Vorschlag von der Hotel Scherlin

documentazione nella seduta del 10/06/2026, esprimendo il seguente parere:

- positivo senza prescrizioni

di dare atto:

- la documentazione presentata in comune è composta da vari documenti; non tutti sono rilevanti per questa approvazione ed alcuni contengono dati anagrafici privati, tale che i documenti da approvare vengono raccolti sub. prot. n. 31071/2026;
- tutti i file relativi alla documentazione tecnica sono stati convalidati nel portale Newplan con l'ID di presentazione 9916;

constatato:

- prima dell'avvio del procedimento di modifica del piano delle zone di pericolo è stato pubblicato sul sito internet del Comune di Castelrotto, come "ulteriore" misura di informazione e partecipazione della popolazione ai sensi dell'art. 53 comma 2 della L.P. 9/2018, un relativo documento informativo a partire dal 22/06/2026 per un periodo di 10 giorni;
- di dare atto che la presente delibera non comporta spese o entrate e pertanto non ha rilevanza contabile per il bilancio di previsione del Comune di Castelrotto;

visto

- i suddetti documenti;
- la L.P. 10/07/2018, n. 9 (Territorio e paesaggio) in forma vigente;
- il D.P.P. n. 23/2019;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018, n° 2;
- lo Statuto di questo Comune;
- il Regolamento comunale di contabilità;
- il bilancio di previsione;
- il presente parere 3kVeWZIAbr-TAkWV1Bj+wDLFR5ozX4R3DLR4+Hyo6wOY= del 05.08.2026 in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa;
- il presente parere O8B9bQ5L2Wdml8/uzaGIR+I5QsazENoyYydLbdIx8c8= del 05.08.2026 in ordine alla regolarità contabile;

ciò premesso,

la giunta comunale

delibera

ad unanimità di voti espressi in forma legale

1. di farsi propria la proposta della Hotel Scherlin

- OHG um Abänderung des Gefahrenzonenplanes, alles wie in den Prämissen angeführt, zu eigen zu machen;
2. das diesbezügliche Verfahren zur Abänderung des Gefahrenzonenplanes im Sinne der Art. 56, Absatz 1/bis bzw. Art. 53 des L.G. 9/2018 einzuleiten;
 3. den Entwurf der Abänderung des Gefahrenzonenplanes gemäß und aufgrund der technischen Unterlagen und Gutachten zu genehmigen;
 - Technische Dokumentation ausgearbeitet von Dr. For. Stephan Pichler unter Prot. Nr. 31071/2026;
 4. festzuhalten, dass dieser Beschluss zusammen mit den technischen Unterlagen an der Amtstafel der Gemeinde und im Bürgernetz des Landes für die Dauer von 30 Tagen veröffentlicht wird;

im Zeitraum der Veröffentlichung kann jeder in die Unterlagen Einsicht nehmen und bei der Gemeinde Anmerkungen einbringen;

gleichzeitig mit der Veröffentlichung übermittelt die Bürgermeisterin alle genannten Dokumente an die Landesabteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung;
 5. festzuhalten, dass nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist von 30 Tagen die Bürgermeisterin die eingebrachten Anmerkungen unverzüglich der Landesabteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung übermittelt;
 6. festzuhalten, dass dieser Beschluss keine Ausgaben und keine Einnahmen mit sich bringt und somit keine buchhalterischen Auswirkungen auf den Haushalt der Gemeinde Kastelruth hat;
 7. festzuhalten, dass dieser Beschluss keine Ausgaben und keine Einnahmen mit sich bringt und somit keine buchhalterischen Auswirkungen auf den Haushalt der Gemeinde Kastelruth hat;
 8. darauf hinzuweisen, dass gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Einspruch beim Gemeindeausschuss einlegen kann. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist, gemäß Art. 41, Absatz 2, G.v.D. 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.
- Snc. di modifica al piano delle zone di pericolo, il tutto come specificato nelle premesse;
2. di avviare il relativo procedimento di modifica al piano delle zone di pericolo ai sensi degli art. 56, comma 1/bis rispettivamente art. 53 della L.P. 9/2018;
 3. di approvare la proposta di modifica al piano delle zone di pericolo ai sensi e in base alla documentazione tecnica e ai pareri;
 - documentazione tecnica elaborata dal dott. for. Stephan Pichler sub prot. n. 31071/2026;
 4. di dare atto, che la presente delibera assieme alla documentazione tecnica viene pubblicata all'albo del comune e nella rete civica della provincia per un periodo di 30 giorni;

durante il periodo di pubblicazione chiunque può prendere visione della documentazione e presentare al comune osservazioni;

contestualmente all'atto della pubblicazione la Sindaca trasmette tutti i documenti menzionati alla ripartizione provinciale natura, paesaggio e sviluppo del territorio;
 5. di dare atto, che decorso il termine di pubblicazione di 30 giorni, la Sindaca trasmette immediatamente le osservazioni ricevute alla ripartizione provinciale natura, paesaggio e sviluppo del territorio;
 6. di dare atto che questa delibera non comporta spese o entrate e pertanto non ha rilevanza contabile per il bilancio di previsione del Comune di Castelrotto;
 7. di dare atto che questa delibera non comporta spese o entrate e pertanto non ha rilevanza contabile per il bilancio di previsione del Comune di Castelrotto;
 8. di dare atto che contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione del presente provvedimento.

Verfasst, gelesen und digital signiert:

Die Bürgermeisterin
La Sindaca
Pallanch Cristina

Redatto, letto e firmato in forma digitale:

Die Generalsekretärin
La Segretaria generale
Oberhuber Evi